

## فرقه کنکره سی خلقمزین لیاقتی اثبات ایتدی

آذربایجان دموکرات فرقه سنین اولنجی کنگره سنه قطعی رای ایله اطرافدان کلن نمایندهلر اشاعیده یازیلان آقارلدان عبارتدر .

علمدار	مرضی محسنی	حاج عزت ضیاء بخش از اردبیل
مرد	مسعود طیبزاده	مهندس انشانی
«	محمود اضاری	محمدعلی نهنه کرانی
علمدار	علی محمدزاده	ذوالفقار اوجاق نوین
بناب	محمدعلی سیف	ملاخلیل اشراقی
میاندواب	آرام زادبکیان	دکتر مرتضی پیر
اهر	عزت اله رضاجانی	فرهنگی عزیز آقا
«	رحیم اعتمادی	حاج میرمعصوم کاشانی
«	موسی ناطقی	آقای جودت
«	باقر دیبات	بالاش آذراوغلی
«	محمدحسین عمرانی	اسماعیل بهزادی
«	علی اکبر امیری	میرابوب شکیا
«	علی اکبر مهمانی	غلامحسین رحمانی
فره چمن	جعفرقلی محمدزاده	نصراله طرخنده
تکمه داش	حسین تیزفم	غلامعلی زارع نعمت آبادی
کاغذ کان	فاضل میرغفاری	محمدحسین آزادوطن
«	حسن همدانی	حسن حسین نژاد
«	حسین بزدانی	علی اکبر بوته
«	محمد محمد زاده	اسماعیل قضائی
«	مهدی هاشمی	عزت علی اصغری
«	ابوالحسن واقف	قاضی سیف
«	رضا نصرنی	بهرام نابی
«	میرعلی منافی	رحیم مقدم شهابی
«	کریم کریمی	هدایت کلانتری
«	نماسب ویرانی	کریمای عباس جمالی
«	علی افشارچاری	آقای حبیب رحمانی
«	احمد صالح پور	احمد سفرچی
«	حاجی آقا رواقی	محمد تقی زهنایی
«	عبدالحمد هاشمی	نصراله باکدل
«	آتش خان یات ماکو	محسن داودی
«	علی شمیری	غلامحسین جمشیدی
«	رحمان رجائی	یحیی ملکی
«	مراد علی خان تیموری یات ماکو	عباسلی بنه
«	توفیق خان یات ماکو	جلال سیدحسینی
«	عبدالحسین احمدی	احمد برادران آهنگری
«	عباس بناهی	عباس هدایت
«	نوراله بکانی	محمدحسین برهانی
«	سیدحسن موسوی	محمد دانائی
«	بیوک ریاحی	سیداسماعیل بیمان
«	حسن حبیبی	ربیع کبیری
«	مکرم ترابی	مرضی ایرانی
«	امیرعلی لاهرودی	محمود حاجی
«	قلی صبحی	قادر مقدم
«	آلهوردی جعفری	علی قلی مقدم
«	غلامرنج پور	اسرافیل ماردروسیان
«	حسین نظری	جمشید احمدی
«	عباسعلی صباغی	حیدر ونوقی
«	بیسمی ایکنجی صحیفه	

کنکره سی خلقمزین لیاقتی اثبات ایتدی  
 سی جوق بوبوک بر دو تیشدر ابراین  
 استقلالیت و تمامیتی محفوظ اولمقله  
 آذربایجانین اوز داخلی ایشلرینی  
 آزاد بر صورتده اداره ایتدیکه قادر  
 اولماسی و بونی عملی ایتدیکه اوجون  
 بلاتاخیر ایات و ولایت انجمنلرینین  
 چاغریلداسی اطرافدن کلن نمایندهلر  
 بهزین کنکره دن طلب ایتدیگی ان  
 اساسی بر مسئله در.  
 همان کون کندر دن و اطرافدن  
 نیریک اوجون کلن مبتلرجه کد و  
 شهر زحمتکلری اوز شعارلرله بیلد  
 بر دبلر که خلقمزین کنیش واکتربینی  
 فرقه میزه اعتماد ایدر اوندن اوزحیا  
 تیی یاخشیلادیر برق بولونده بوبوک  
 امید کوزله بر.  
 کنکره ساد بر بنجاق دکل  
 فرقه نین پایه و اساسینی محکم زبیه  
 اوزرینده قورماغه لایق جدی بر اجتماع  
 اولدینی اوجون سوز بوق ایشه ارتیق  
 درجه اهمیت و بر و باونا کورده تظاهر  
 و اوزون نظقلردن برهیز ایدوب  
 مرانامه و نظمانامه تصویب کبسی  
 بوبوک و اساسی موضوعلرله مشغول  
 اولمقدهدر.  
 کنکره گونوردیکی قدم و باشلا  
 دینی ایشین فیستی و مسئولیتی جوق  
 کوزل بر صورتده دوشونوب آنلا  
 میشدر. اونا کورده نماینده لرین هامو  
 سی ایستر نظقلرینده ایستره پیشنهاد  
 لرینده جوق دقت و مناتله اظهار عقیده  
 ایدر ابرار.  
 بوقه قدر آذربایجانده سابقه سی  
 اولمایش بر اجتماع اولدینه باقی اراق  
 کنکره میز نام مناسبه معاصر و منظم  
 بر بنجاقدر. بونین اوزی اثبات ایدر که  
 خلقمزین اوزینی اداره ایتدیکه لایق و  
 قادر بر خلقدر.  
 ایکی کون عرضینده مرانامه کبسی  
 اساسی بر مسئله نین حلی اثبات ایدر که  
 ییزیم کنکره میز مرکز کبری بارلسان  
 آدلانان مجلسدن فمایت و بارادلیق  
 جهندن تصویره گلین بر فاصله ده ایلری  
 دوشوموشدر.  
 مجلس ایل باریمده کیچیک بر  
 قانون کیچریمکه موفق اولایلیمه میشدر  
 چونکه اوننی تشکیل ایدر لرین اگری  
 بالانجی خائن و خودبند و مفرض  
 آداملازدر. کنکره بر گونده گله

### آخرین اخبار رادیوهای جهان بعد از ۳۱ سال کشتیهای جنگی اتحاد جماهیر شوروی به پورت آرتو داخل شدند

رادیو تهران - بعد از ۳۱ سال  
 کشتیها و ناو شکنهای جنگی اتحاد  
 جماهیر شوروی دیروز به بندر پورت  
 آرتو وارد شدند موقع ورود کشتیها  
 تمام بندر را با پرچمهای شوروی  
 مزین نموده و جشن پرشکوهمی برپا  
 کرده بودند.  
**جلسه وزیران لندن پایان رسید**  
 رادیو لندن - جلسه وزیران پنج  
 دولت پریروز یک ساعت بعد از ظهر  
 پایان رسید ولی اختلافات موجود  
 ایداً حل نگردیده است طی اعلامیه  
 ایکه بمناسبت پایان انجمن در لندن  
 انتشار یافته اشعار داشته اند که ممکن  
 است انجمن وزیران و سران سعذولت  
 عنقریباً تشکیل گردد و نیز اعلامیه  
 سفارت آمریکا در لندن حاکی است  
 که دولت آمریکا نیز مایل است انجمن  
 وزیران و سران سه دولت تشکیل  
 یابد منتها بوزیران دول ذیعلاقه فرصت  
 داده میشود که تا جلسه آینده در  
 اطراف مسائل مورد اختلاف دقیقاً  
 مطالعه نمایند.

**انجمن وزیران**  
 رادیو تهران - بالینکه در آخرین  
 ساعات مسیو مولوتوف آخرین پیشنهاد  
 دات خود را به انجمن تقدیم داشت  
 تا بلکه اختلافات را سر و صورتی بدهند  
 چون دولت انگلیس آنها را قبول  
 نکرد اینک از پیشنهادات ایشان نتیجه  
 حاصل نشد.  
 رادیو لندن - روز یکشنبه آینده  
 کنگره کارگران در پاریس خانه میباید

کنکره ساد بر بنجاق دکل  
 فرقه نین پایه و اساسینی محکم زبیه  
 اوزرینده قورماغه لایق جدی بر اجتماع  
 اولدینی اوجون سوز بوق ایشه ارتیق  
 درجه اهمیت و بر و باونا کورده تظاهر  
 و اوزون نظقلردن برهیز ایدوب  
 مرانامه و نظمانامه تصویب کبسی  
 بوبوک و اساسی موضوعلرله مشغول  
 اولمقدهدر.  
 کنکره گونوردیکی قدم و باشلا  
 دینی ایشین فیستی و مسئولیتی جوق  
 کوزل بر صورتده دوشونوب آنلا  
 میشدر. اونا کورده نماینده لرین هامو  
 سی ایستر نظقلرینده ایستره پیشنهاد  
 لرینده جوق دقت و مناتله اظهار عقیده  
 ایدر ابرار.  
 بوقه قدر آذربایجانده سابقه سی  
 اولمایش بر اجتماع اولدینه باقی اراق  
 کنکره میز نام مناسبه معاصر و منظم  
 بر بنجاقدر. بونین اوزی اثبات ایدر که  
 خلقمزین اوزینی اداره ایتدیکه لایق و  
 قادر بر خلقدر.  
 ایکی کون عرضینده مرانامه کبسی  
 اساسی بر مسئله نین حلی اثبات ایدر که  
 ییزیم کنکره میز مرکز کبری بارلسان  
 آدلانان مجلسدن فمایت و بارادلیق  
 جهندن تصویره گلین بر فاصله ده ایلری  
 دوشوموشدر.  
 مجلس ایل باریمده کیچیک بر  
 قانون کیچریمکه موفق اولایلیمه میشدر  
 چونکه اوننی تشکیل ایدر لرین اگری  
 بالانجی خائن و خودبند و مفرض  
 آداملازدر. کنکره بر گونده گله

### نخستین کنگره فرقه دموکرات آذربایجان

نخستین کنگره حزب دموکرات آذربایجان با موفقیت پیش می‌رود در این کنگره از شهرها و قصبات و از عشایر و ایلات مختلف آذربایجان نمایندگان حضور دارند که هر یک با یکدیگر آرزو و امید برای نجات خودشان، برای خوشبختی آذربایجان برای فراهم ساختن وسایلی که آذربایجان را به نیکبختی ابدی نایل نماید جمع گردیده‌اند. اگر قلب هر یک را بشکافند جز مهر مین و مهر آذربایجان چیزی در آن نخواهد یافت و الحق هم هیچ آذربایجانی پیدا نمی‌شود که مسقط‌الراس و مین خود را دوست ندارد. باید گفت در این قسمت یعنی در مین پرستی ملت آذربایجان از سایر نقاط ایران حساس و علاقمند است و روی همین اصل تمام انقلابات و تمام تغییرات اساسی و سیاسی از آذربایجان شروع شده و اگر بنیاد آزادی و سلطنتی بزرگ ایران را بشکافند جز استخوان آذربایجانی چیزی پیدا نخواهند کرد. آذربایجانی است که کشتی شکسته ایران را تاکنون به ساحل نجات هدایت کرده و هنوز هم وظیفه تاریخی خود را انجام میدهد تشکیل این کنگره نمونه بارز آنست اصولاً آذربایجانی ناوقتی که سعادت و خوشبختی ایران و آذربایجان تا مین شده بدون سروصدا به کار و کوشش و عمران و آبادی می‌پردازد چنانکه در دوره پهلوی تنها کارگران آذربایجان بودند که راه آهن سراسری را کشیده و قصور دلربای رامسر و تهران و در بند و شمیران را بی‌نهادند ولی متأسفانه در دوره پهلوی چون آذربایجانی قدرت نداشت استعداد و صنعتکاری خود را در مسقط‌الراس خویش انجام دهد اینک در سایر نقاط ایران به فعالیت پرداخته و در نتیجه آثار جاودانی از خود باقی گذاشته که تا ایران پایدار است نام آذربایجانی باقی و همیشه ورد زبان است تا راه آهن باقی است تا بیل پیروزی ایران باقی است نام آذربایجان هم جاودان است. همینکه دوره سعادت و نیکبختی ایران سپری میشود و آزادی این کشور باستانی در مخاطره می‌افتد فعالیت و استعداد آذربایجانی از صنعت و ظرفیت کاری برگشته به سیاست و مبارزات اساسی معطوف میگردد بدینجهت تشکیل این کنگره و نمایشات آزادیخواهی و فعالیت های خستگی ناپذیر فرزندان این سرزمین امریست طبیعی و ناوقتی که آذربایجان آزاد شده و ایران نجات نیافته است آتش مبارزات سیاسی و حزبی هرگز خاموش نخواهد شد.

به سخنرانیهای نمایندگان اطراف دقیق شوید در جوف هر یک از جملات ایشان یک دنیا احساسات و عاطفه و بغض و کینه موجود است. آذربایجان این بار در اثر تجربه تلخی که از روزگار گذشته اخذ کرده کاملاً بیدار و باین قسمت بدون اغراق متوجه گردیده است که بدون داشتن حق خود مختاری هرگز به عمران و سعادت مند گردانیدن آذربایجان قادر نخواهد شد ما نباید به هوش و ذکاوت نمایندگان صدر مشروطیت آفرین بخواهیم آنها که اجساد پاکدامن ما بودند بخوبی این تجربه را پیش بینی کرده لهذا لزوم تشکیل انجمن های ایالتی و ولایتی را در قانون اساسی تصریح کرده‌اند و آنچه را که ایشان چهل سال پیش فهمیده بودند امروز ما به مفهوم حقیقی آن پی می‌بریم و بدین قسمت متوجه میگردیم که تهران تاکنون از عدم اطلاع ما سوء استفاده کرده و ما را وسیله استعمار فرار داده است ولی این بار دیگر اشتباه نخواهیم کرد. اینکه می‌نویسیم اشتباه نخواهیم کرد خیال نکنید که شعر می‌گوئیم و یا برای شما مقاله گل و بابل می‌نویسیم این عین حقیقت است ما هرگز اشتباه نخواهیم کرد و هیچکس هم قادر نخواهد شد ما را به عبودیت و فرمانبرداری کورکورانه مجبور سازد. آنچه ما را بحصول این آرزو امیدوار می‌سازد اتحاد تزلزل ناپذیری است که امروزه در میان نمایندگان و موکلین آنها موجود است.

اگراد - ایلات و عموم مایقات آذربایجان این بار متحداً برای اخذ آزادی خود قیام کرده‌اند و این قیام وقتی فرو خواهد نشست که انجمن های ایالتی و ولایتی مطابق نص صریح قانون اساسی تشکیل یابد و مردم اختیاردار خانه خود گردند. ایران وقتی آباد و خوشبخت و دارای وحدت ملی حقیقی خواهد شد که انجمن های ایالتی و ولایتی در تمام نقاط بالخصوص در آذربایجان تشکیل یابد و موضعین قانون هم لزوم تشکیل انجمنهای ایالتی را برای خاطر این موضوع در قانون کنجایده‌اند حالا اگر یکمده تاجراجو و سودپرست بخواهند قانون اساسی ایران را سکوت بگذارند و با جری مواد آنرا بتاخیر اندازند و یا از اجرای آن خود داری نمایند مسئول عواقب وخیمی خواهند بود که هیچ گونه امید بهبودی نخواهند داشت

نوروز

#### تلگرافات رسیده

از اطراف آذربایجان تلگرافات زیادی به روزنامه محاربه شده و گشایش نخستین کنگره فرقه دموکرات آذربایجان را شادباش گفته‌اند بواسطه زیادی مطالب انتشار آنها بشماره آینده موکول گردید

### نخستین جلسه کنگره فرقه دموکرات آذربایجان تشکیل یافت

بقیه از شماره قبل بعد از خاتمه سخنرانی آقای بزدانی آقایان زمانی از طرف اهالی ارومیه و بیات ماکونی بنام اهالی ماکو گشایش کنگره را تبریک گفتند در این موقع آقای پیشه‌وری در پشت تریبون قرار گرفته اظهار داشتند باید از این پس تمام اقوامی که در آذربایجان ساکن هستند بطرف وحدت کاملی گروانیدم و اتحاد و یگانگی بین خودشان ایجاد نمایند که خالی ناپذیر باشد بعد آقای زرگریان بنام انجمن فرهنگی ارمنه تشکیل نخستین کنگره را شادباش گفتند پس از آقای زرگریان آقای بورجالو نامیافته اگراد سندوز اظهار داشتند « افتخار می‌کنم که از طرف ۱۵ هزار ایل فارا پاپاق که در راه مملکت خود فداکارهای شایان تقدیری انجام داده اند تشکیل اولین جلسه فرقه دموکرات آذربایجان با تبریک می‌گویم. زنده باد ایران - پابنده باد مختاریت داخلی آذربایجان - زنده باد فرقه دموکرات آذربایجان و رهبران با وجدان آن!

آقای مکرم نماینده اهالی سلماس پشت تریبون رفته پس از عرض شادباش متذکر شدند که « موکلین ما عشایر جصور و اهالی غیرتمند سلماس و شاهپور هستند که تاریخ آذربایجان فداکارهای آنها را با احترام ذکر میکنم بعد راجع به زبان مادری آذربایجان اظهار داشتند « من از آقایان می‌پرسم اگر زبان ما بقول تهرانیها زبانی است که عرض یکقرن اقامت موفولها در ایران بما تحمیل شده پس چرا در عرض ۶ قرن تهران نتوانسته آنرا تغییر بدهد؟ کودکان ما زبان مادری خود را بیش از هر زبان خارجی دهست دارند و آنرا زودتر از سایر زبانها یاد میگیرند و در نتیجه تدریس و تحصیل آسان میگردد و همه میتوانند از علوم و دانش جهان متمدن امروز بهره‌مند گردند حال آنکه تحمیل زبان خارجی بمنزله این است که در های دانش را بروی ما به بندند ولی نباید در این لحظات که دنیا دانش و معرفت می‌طلبد در های علم و معرفت را بروی یک ملت بست ما از روی علم و بصیرت اینجا جمع شده‌ایم و جز عمران و ترقی آذربایجان آرزوی دیگری نداریم. و با جان و مال موکلین من حاضرند در راه پیش رفت مرامهای فرقه دموکرات که صدی صد عملی شدن آن به سعادت آذربایجان تمام خواهد شد فداکاری نمایند.

بعد از خاتمه سخنرانی آقای مکرم آقای هاشمی نماینده سراب پشت تریبون رفته اظهار داشتند: « جای بسی خوشوقتی است که این انجمن عناصر آزادیخواه مین پرست آذربایجان را با هم آشنا می‌سازد.

شجاعت آذربایجانی در ایران و آسیا مشهور است و آتشگده های مین پرستی آن دنیایی را آتش زده و هرگز در تاریخ نام ننگینی را از خود بیادگار نگذاشته است من از طرف ۱۸۰ هزار قهرمانموریت دارم که سلامهای آتشین آنان را بشما ابلاغ دارم آقای بنیه نماینده گرمورد و مینا هم بنوبه خود تشکیل کنگره را تبریک گفته اظهار داشتند که من از ته دل اطمینان دارم که آذربایجان در اثر فداکاریهای فرزندان رشید خود به آزادی نائل و مردمانی سعادت مند خواهد داشت.

پس از خاتمه سخنرانیها آقای پیشه‌وری بنام فرقه دموکرات آقایان نمایندگان را تبریک گفتند و سپس اظهار داشتند این شادباشها و سخنرانیها جواب روزنامه های مخالف تهران است، روزنامه های تهران مینویسند که اعضای فرقه دموکرات اشخاص مجهول الهویه هستند ولی آیا میشود اشخاص پاکدامن و شریفی را که در این مجلس حضور دارند و در راه آزادی ثروت و خانواده آنها بتاراج رفته مجهول الهویه نامید؟ آیا میشود خانواده بیات ماکونی را که در راه آزادی حتی بزرگترین شخصیتهای خود را قربان داده مجهول الهویه نامید میتوان آقایان مکرم و زمانی و سایر آقایان را که اجدادشان در این بوم و خاک زندگی کرده و در راه آزادی مبارزات خونینی نموده اند مجهول الهویه شمرد؟ احتیاجات آذربایجان را توهمات زمانه و شرایط امروزی ایجاد کرده است و آنچه ما میخواهیم مخالف قانون اساسی نیست حالا به جای اینکه بتقاضاهای ما ترتیب اثر دهند برای فحاشی را گذاشته اند و ما هم حیف میدانیم املا بمدر روزنامه کوشش که مدتی مستخدم سیدضیاء بوده بعد ها مامور تأمینات گردیده بود و یک عمر در راه مبارزه با آزادی صرف کرده از زبان آقای مکرم جواب بدهیم. به مدیر نسیم صبا هم که برای خاطر ۵۰ تومان به زن و بچه مردم فحش میدهد حیف میدانیم که بازیان پاک دامن ترین افراد آذربایجانی جواب بدهیم به آقای ملک الشعراء بهار هم جواب ننیدیم زیرا گذشته او کاملاً معلوم است این همان کسی است که با کمال پر روتی از قرارداد و توثق الدوله جانب داری نمود. میخواست آنرا بمردم ایران تحمیل کند فرقه ما فقط یک خط مشی دارد که آنهم آزادی است من از عموم آقایانی که تبریک فرمودند تشکر میکنم ما بکسانی که با هتاک و فحاشی میخواهند اذهان را مشوب سازند بقول قدیمیها میگوئیم: نه فشانند نور و سک عوعو کند.

پس از پایان سخنرانی آقای پیشه‌وری جلسه ساعت ۵ و ربع به پایان رسید جلسه سوم به ساعت ۸ و نیم روز ۱۱ مهر موکول گردید.

دقت در گزارش دبروز کنگره چون

اول مسعودن لالان به  
آذربایجان فرقه مین  
اولنجی کنگره سه امار افغان  
گلن نماینده لراشغیده یازیلان  
آقارادان عبارتند:  
حسقلی آیرملو  
تقی بورجالو  
علی اصغر شهابی  
لیون قنبریان  
قاسم رضائی  
یوسف بابا جان  
متهدی آقا شریفی  
میرزا آقا برهانی  
احمد سعیدی  
کرملی زمانی  
میرمصطفی فتوحی  
کچن نمرده بعضی آقارادان آدی غلط چاپ اولدیفنه گوره تجدید اولوندی

تلگراف شهری  
تبریز کنگره دموکرات رونوشت  
حزب دموکرات رونوشت ر و ز نامه  
آذربایجان کمیته شیوان تشکیل  
حزب دموکرات را اسمیانه تبریک  
عرض با چند هزار نفر اهالی دیزج رود  
بحزب دموکراسی ما حق و آقای خلیل  
شیوانی با آراء عمومی صدر انتخاب  
و اعزام کنگره صدر اعتبار نامه بنام  
مشارالیه راحواستایم کمیته شیوان  
حیدر امامی اصغر نوری صفر قهرمانی  
محمد فخری نژاد غلام علی فیاض  
حاجی سعیدرضا نیدری نژاد

تنها از نوشته های یکی از تند نویسهای کنگره استفاد شده بود اینک سخنرانی آقای حاجی میرزا علی شهبستی از قلم افتاده بدینوسیله با انتشار خلاصه سخنرانی ایشان گزارش را تصحیح مینمائیم. آذربایجان در جلسه بعد از ظهر دبروز پس از آنکه آقایان بجلسه عودت نمودند اتفاقاً آقای شهبستی پشت تریبون رفته اظهار داشتند که آذربایجان در گذشته حساسترین نقطه ایران محسوب شده حتی حکومت نشین آن شهر تبریز منتهای متمدنی و بلند نشین پادشاهان قاجار بوده است و بنام دارالسلطنه نامیده میشد و کسی هم نمیتواند انکار کند که در آن موقع فقط آذربایجانیتها بودند که پستهای حساس و حیاتی ایران را اداره کرده و آذربایجان در ایران از حیث ثروت و تجارت اولویت داشت چون پادشاهان قاجار روی استبداد را پیش گرفته اینک آذربایجانیتها بدون اتلاف وقت بدفع آنها پرداختند و مشرو ایت ایران را بی‌نهادند امروز بجز ی اینکه از خدمات ما قدر دانی نمایند بنای شراب پاشی را گذاشته با عناوین مختلف میخواهند ما را هو نمایند ما نخواهیم گذشت که از قانون اساسی سوء استفاده نمایند و اینکه انجمن ایالتی میخواهیم در اصل قانون ذکر شده و الحاقی نیست سپس آقای شهبستی راجع به امنیت و شعارهای مراجعنامه فرقه یاد کرد دلایل محکم مفصلاً صحبت کردند

چاپخانه آذربایجان  
جای اداره تبریز خیابان ستار خان